مجموعة تنسيق نقل إشراف IANA
طلب عروض

8 سبتمبر 2014

المقدمة

بموجب ميثاق [1]مجموعة تنسيق نقل إشراف IANA أو (ICG)[2]، لدى ICG أربع مهام رئيسية:

(1) التصرف كصلة وصل لكافة الأطراف المهتمة بانتقال إشراف IANA، بما في ذلك "المجتمعات التنفيذية" الثلاثة (أي ذوي العلاقات التنفيذية أو الخدمية مع IANA، وهي الأسماء والأرقام ومعايير البروتوكول). وتتألف هذه المهمة من:
   أ. التماس المقترحات من المجتمعات التنفيذية
   ب. التماس مساهمة مجموعة واسعة من المجتمعات المتأثرة بوظائف IANA
(2) تقييم نتائج المجتمعات التنفيذية الثلاث للتوافق والتشغيل البيني
(3) تجميع اقتراح كامل للانتقال
(4) مشاركة المعلومات واتصالات العامة

يعالج طلب العروض (RFP) هذا المهمة (1) من ميثاق ICG. لا يعارض طلب العروض هذا أي نموذج من المدخلات من المجتمعات غير التشغيلية.

0. الردود الرسمية الكاملة

تسعى مجموعة تنسيق انتقال إشراف IANA (ICG) للحصول على ردود رسمية كاملة لطلب العروض هذا من خلال العمليات التي سيتم عقدها من قبل كل من"المجتمعات التنفيذية" لدى IANA، (أي ذوي العلاقات التنفيذية أو الخدمية المباشرة مع IANA، ذات الصلة بالأسماء والأرقام ومعايير البروتوكول).

ينبغي دعم المقترحات من قبل مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة المشاركين في عملية التنمية المقترحة. ينبغي وضع العروض من خلال عملية شفافة منفتحة وشاملة لجميع أصحاب المصلحة المهتمين بالمشاركة في تطوير العرض. ولأجل مساعدة ICG في الحفاظ على دورها التنسيقي الخفيف، يتم تشجيع جميع الأطراف الأخرى المتأثرة بقوة للمشاركة في عمليات المجتمع.

يوفر الرابط التالي المعلومات حول عمليات المجتمع المستمرة وكيفية المشاركة فيها، وسوف يستمر هذا في التحديث مع الوقت:

https://www.icann.org/en/stewardship/community

يطلب المجتمعات الالتزام بعمليات مفتوحة وشاملة في إعداد ردودهم، حتى يتسنى لجميع أفراد المجتمع أن يشاركوا مشاركة كاملة في ومراقبة تلك العمليات. يطلب من المجتمعات أيضًا السعي بنشاط وتشجيع مشاركة أوسع من قبل أي أطراف أخرى ذات مصلحة في ردهم.

سيكون التحدي الرئيسي لـ ICG هو تحديد والمساعدة في تسوية الخلافات بين المقترحات المقدمة، من أجل وضع خطة واحدة لانتقال إشراف IANA. لذا ينبغي أن تركز المقترحات المقدمة على تلك العناصر التي تعتبر ضرورية حقًا للانتقال لوظائف IANA الخاصة.

الموعد المستهدف لجميع الردود الرسمية الكاملة لطلب تقديم العروض هذا هو 15 يناير 2015.

---

[1] في طلب العروض RFP هذا تشير "IANA" إلى الوظائف المحددة حاليًا في الاتفاق بين NTIA و ICANN [http://www.ntia.doc.gov/page/iana-functions-purchase-order] بالإضافة إلى أي وظائف أخرى يتم تنفيذها تقليديًا من قبل مشغل وظائف IANA. SAC-067 [https://www.icann.org/en/system/files/files/sac-067-en.pdf] تقدم وصفًا واحدًا للعديد من المعاني المختلفة لمصطلح "IANA" والتي قد تكون قراءة مفيدة بالإضافة إلى الوثائق التي تشكل الاتفاق ذاته.

[2] https://www.icann.org/en/system/files/files/charter-icg-27aug14-en.pdf

1. التعليقات

بينما تطلب ICG مقترحات رسمية كاملة من خلال العمليات التي عقدتها كل من المجتمعات التشغيلية، وأن تشارك جميع الأطراف المعنية في أقرب وقت ممكن في العمليات المجتمعية ذات الصلة، قد تختار بعض الأطراف تقديم تعليقات مباشرة إلى ICG حول جوانب محددة من مقترحات معينة، حول عمليات المجتمع، أو عن عمليات ICG الخاصة. يمكن تقديم التعليقات مباشرة إلى ICG في أي وقت عن طريق البريد الإلكتروني icg-forum@icann.org. سيتم أرشفة التعليقات علنا على: </http://forum.icann.org/lists/icg-forum>.

يجب أن يكون المعلقين على وعي بأن ICG سوف توجه التعليقات المتلقاة إلى المجتمعات التنفيذية ذات الصلة إن كان ذلك مناسبًا. سوف تراجع ICG التعليقات المتلقاة وفق ما يسمح به الوقت والمصادر ووفقًا للجدول الزمني الشامل للانتقال. وهذا يعني، أن التعليقات المتلقاة حول عروض معينة قد لا يتم مراجعتها حتى يتم تقديمها إلى ICG. قد تنشيء ICG فترات تعليق عامة معينة حول مواضيع معينة في المستقبل، بعد تلقي الردود الرسمية الكاملة لطلب تقديم العروض.

عناصر العروض المطلوبة

تشجع ICG كل مجتمع على تقديم عرض واحد يحتوي على العناصر الموضحة في هذا القسم.

ويطلب من المجتمعات وصف العناصر المحددة في الأقسام أدناه بأكبر قدر ممكن من التفاصيل، ووفقا للصيغة / الهيكل المقترح، للسماح لـ ICG لاستيعاب النتائج بشكل أكثر سهولة. بينما كل سؤال محدد بدقة للسماح للمقارنة بين الإجابات، ويتم تشجيع المشاركين على تقديم المزيد من المعلومات في الأقسام التفسيرية، بما في ذلك الملخصات الوصفية للسياسات / الممارسات والمراجع المرتبطة بالوثائق المصدر للسياسات / الممارسات المحددة. بهذه الطريقة، فإن الردود على الاستبيان ستكون مفيدة على المستوى التشغيلي وكذلك لمجتمعات أصحاب المصلحة الأوسع.

في سياق الاكتمال والاتساق، يجب على العروض تقديم المراجع كلما كان عقد وظائف IANA الحالي [3]مناسبًا عند وصف الترتيبات القائمة واقتراح تغييرات على الترتيبات القائمة.

0. نوع العرض

تحديد أي فئة من وظائف IANA ينبغي أن يعالج هذا التقديم:

[ ] الأسماء [ ] والأرقام [ ] معايير البروتوكولات.

1. وصف استخدام المجتمع لوظائف IANA

ينبغي أن يسرد هذا القسم وظائف IANA المحددة، والمميزة التي يعتمد عليها مجتمعك. لكل من خدمات أو أنشطة IANA التي يعتمد عليها مجتمعك، برجاء تقديم التالي:

- وصفًا للوظائف؛
- وصفًا لوظيفة العميل/ العملاء؛
- ما هي السجلات المشاركة في تقديم الوظيفة؛
- وصف لأي تداخل أو ترابط بين متطلبات IANA، والمهام المطلوبة من قبل مجتمعات العملاء الأخرى.

إذا كان مجتمعك يعتمد على أي خدمة أو نشاط IANA أخرى خارج نطاق عقد وظائف IANA، يمكنك وصفها هنا. في هذه الحالة، يرجى أيضًا وصف كيف ينبغي معالجة الخدمة أو النشاط في الخطة الانتقالية.

2. الترتيبات الحالية، قبل الانتقالية

ينبغي أن يصف هذا القسم كيفية عمل الترتيبات الحالية ذات الصلة بـ IANA، قبل الانتقال.

أ. مصادر السياسة

وينبغي لهذا القسم تحديد مصدر/مصادر معينة من السياسة التي يجب اتباعها من قبل مشغل وظائف IANA عند القيام بالخدمات أو الأنشطة الوارد وصفها أعلاه. إذا كان هناك مصادر واضحة للسياسة أو وضع السياسات لأنشطة IANA المختلفة، يرجى وصف هذا بشكل منفصل. لكلمصدر للسياسة أو عملية وضع السياسة، برجاء تقديم التالي:

- ما هي وظيفة IANA (المحددة في القسم1) التي تأثرت.
- وصف حول كيف تم وضع هذه السياسة وكيف تم إنشاؤها ومن المشارك في عملية وضع السياسة وإنشاؤها.
- وصف حول كيف تم حل النزاع بشأن السياسة.
- بالإشارة إلى وثائق وضع السياسة وعمليات حل النزاع.

[3] http://www.ntia.doc.gov/files/ntia/publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf

ب. الرقابة والمساءلة

ينبغي أن يصف هذا القسم كل الطرق التي أجري من خلالها الرقابة على تقديم مشغل وظائف IANA للخدمات والأنشطة المدرجة في القسم الأول وجميع الطرق التي يراها مشغل وظائف IANA حاليًا مسؤولة عن توفير تلك الخدمات. لكل آلية مراقبة أو مساءلة، يرجى تقديم أكبر عدد ممكن قابل للتطبيق مما يلي:

- ما هي وظيفة IANA (المحددة في القسم 1) التي تأثرت.
- إذا كانت مصادر السياسة المحددة في القسم 2 أ قد تأثرت، حدد أي منها قد تأثر واشرح كيف تأثر.
- وصف للكيان أو الكيانات التي توفر المراقبة أو تقوم بوظائف المساءلة، بما في ذلك، كيفية اختيار الأفراد أو إبعادهم من المشاركة في هذه الكيانات.
- وصف للآلية (مثل العقد، مخطط التقارير، خطة التدقيق، إلخ). ينبغي أن يشمل هذا وصفًا لعواقب وظائف مشغل IANA التي لا تلبي المعايير التي وضعتها الآلية، ومدى شفافية نتائج الآلية والشروط التي قد تغير الآلية.
- الولاية القضائية التي تنطبق على أساسها الآلية والأساس القانوني الذي تستند عليه الآلية.

3. الترتيبات المقترحة للرقابة والمساءلة بعد الانتقال

ينبغي أن يصف هذا القسم ما هي التغييرات التي يقترحها مجتمعك للترتيبات المدرجة في القسم 2 ب في ضوء الانتقال. إذا كان مجتمعك يقترح استبدال واحد أو أكثر من الترتيبات الحالية بترتيبات جديدة، يجب شرح هذا الاستبدال وجميع العناصر المدرجة في القسم 2 ب يجب وصفها للترتيبات الجديدة. ينبغي لمجتمعك أن يقدم مبرره وتبريره للترتيبات الجديدة.

إذا كان مقترح مجتمعك له تأثيرات ناتجة عن التفاعل بين وظائف IANA وترتيبات السياسة القائمة المبينة في القسم 2 أ، ينبغي أن توصف هذه الآثار هنا.

إذا كان مجتمعك لا يقترح تغييرات على الترتيبات المدرجة في القسم 2 ب، ينبغي توفير الأساس المنطقي والمبرر لهذا الخيار هنا.

4. تأثير الانتقال

ينبغي أن يصف هذا القسم ما هي آراء مجتمعك كآثار للتغييرات المقترحة في القسم 3. قد تشمل هذه التأثيرات بعضًا من أو كل مما يلي، أو تأثيرات أخرى محددة لمجتمعك.

- وصف للمتطلبات التشغيلية لتحقيق استمرارية الخدمة وإمكانية دمج الخدمة الجديدة طوال الفترة الانتقالية.
- المخاطر التي تتعرض لها الاستمرارية التشغيلية وكيف سيتم معالجتها.
- وصف لأي متطلبات للإطار القانوني في غياب عقد NTIA.
- وصف حول كيف قمت باختبار أو تقييم قابلية أي من الأساليب الفنية أو التشغيلية في هذا المستند وكيف يتم مقارنتها للترتيبات المعمول بها.
- وصف المدة التي يتوقع أن تستغرقها العروض في القسم 3 حتى تكتمل، وأي أمور رئيسية متوسطة قد تحدث قبل أن تكتمل.

5. متطلبات NTIA

بالإضافة إلى ذلك، أنشأت NTIA أنه يجب على اقتراح الانتقال أن يلبي المعايير الخمس التالية:

- دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المعددة؛
- الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت؛
- تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA؛
- الحفاظ على انفتاح الإنترنت؛
- يجب ألا يستبدل الاقتراح دور NTIA بحل متعدد الحكومات أو تقوده منظمة حكومية دولية.

يجب أن يفسر هذا القسم كيف يلبي عرض مجتمعك هذه المتطلبات وكيف يلبي المصلحة العالمية في وظائف IANA.

6. عملية المجتمع

يجب أن يصف هذا القسم العملية التي استخدمها مجتمعك لوضع هذا العرض، بما في ذلك:

- الخطوات التي تم اتخاذها لوضع العرض ولتحديد الإجماع.
- روابط للإعلانات، وجداول الأعمال، والقوائم البريدية، والمشاورات وإجراءات الاجتماع.
- تقييم لمستوى التوافق في عرض مجتمعك، بما في ذلك وصف لمناطق النزاع أو الاختلاف.